

**Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

**Vinter**

**Brenner, Yôsēf Ḥayyîm**  
**סִיחַ פָּסֹויַ, רְנָרָבַּ**

**Varshe, 1936**

הלו.

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-8203**

אַיִן אַיְגָעַט פֵּין דִּידָּאָזִיקָּע טַעַג הַאָב אַיִךְ אַנְגַּעַשְׁרִיבָּן אֶ  
 קָאָרְטָּל צֹ דָאוֹוִידָּאָוָסְקִין. אַוּוּקְשִׁיקָּן הַאָב אַיִךְ עַם, וּוֹאָס אָז  
 אַמְתָּה, נִישְׁתָּאָוּקְגַּעַשְׁקִטְט, אַפְּבָעָר גַּעַשְׁרִיבָּן הַאָב אַיִךְ אָט וּוֹאָס:  
 "הִיְינַת וּוּעַט שִׁינְגָּעַן דֵּי זָוָן. אַפְּבָעָר נִישְׁתָּאָוּקְגַּעַשְׁקִטְט דֵּי זָוָן פֵּין אֶ  
 וּוֹנְטָעְרְדִּיקָּן פְּרִימָאָרְגָּן, וּוֹאָס הַאָט אֶפְנִים פֵּין אֶשְׂוֹאָכָּעָר,  
 בְּלִאָסְעָר, יְוָנְגָעָר פְּרוֹי, נָאָר אֶזְוָעְרְדִּיקָּע זָוָן, אֶשְׂטָאָרְקָע, אֶ  
 גְּרוֹיְסָע, אֶבְּלִישְׁטָעְנְדִּיקָּע, אָוָן דָּעַם מַעֲנְטָשָׁנָס אֹוִיגָּן וּוּלְעָן נִישְׁתָּאָ  
 קְפָּגָעָן קִיקָּן אֹוִיף אִיר. לִיכְתָּא אָוָן וּוֹאָרִימְקִיטָּא אִיז אָרוּם. אָוָן  
 אַיִךְ הַאָב לִיב דָאָס לְעַבָּן. אֹוִי, בְּרוֹזְדָּעָר, וּוֹי לִיב אַיִךְ הַאָב  
 דָאָס לְעַבָּן, וּוֹי אַיִךְ סְרִיִּי זִיךְ מִינְגָּעָן גַּעַפְּלִין. מִיטָּמִין  
 אָטְעָמָצָן! דָאָס הָאָרֶץ גִּיטָּה מִיר אַרְיְבָעָר דֵּי בְּרָעָגָעָס... אָוָן אַיִךְ  
 וּוֹיִיס, אָז דָצֶר צְוּוִיתָעָר טִילָּע פֵּין מִין לְעַבָּן וּוּעַט זִין אָז  
 אָנְדָעָרָעָר אָוָן אֶפְאָרְשִׁיְדָעָנָעָר... וּוֹאָס גִּיעָן מִיךְ אָז דֵי אָנוֹא.  
 לְזִירְגְּנְדִּיקָּע שְׁנִיְּדָמְעָסְעָס? אָלָץ אִיז זִיעָר רִיאַיָּה, זִיעָר קָאָמָה.  
 פְּלִיצְרָא אָוָן הַעֲכָר פֵּין יְעַדְן מִין אַנְאָלִיז... וּוֹאָס גִּיעָן מִיךְ  
 אָז דֵי "שְׁחִיתָה-חַלְפִּים"? אַיִךְ הַאָב לִיב דָאָס גּוֹטָע, דָאָס שִׁינְגָּעָן,  
 דָאָס רִיאַיָּה, דָאָס דָעְרָהוֹיְבָעָנָע, דֵי מַוְתִּיקִיטָה, דֵי גַעַרְעַכְטִיקִיטָה...  
 אַיִךְ שְׁטָרָעָב... אַיִךְ דָעָר אַוְיְגָעָה אַדְרָעָוּעָטָעָר דָוְרָכָן צָעָר... אַיִךְ  
 שְׁפִּתְיִי הַפְּכָעָר פֵּין דֵי אָלָע נְאָרִישְׁקִיטָן... אַיִךְ שְׁפִּיר אָנִי אָוָן  
 אָז אָנְדָעָר לְעַבָּן — אָוָן אִין מִר אִיז בָּאָהָלָטָן דָעָר מַאְטָעָרִיאָל  
 דָעְרָפָאָר... אַיִךְ הַוִּיב אֹוִיף דֵי אֹוִיגָּן... סְאִיז גּוֹט דָאָס בָּאוֹוָאָסְטָה  
 זִין, סְאִיז גּוֹט דֵי דָעְרָקָעְנְטָנִישׁ!! אַיִךְ וּוֹיִיס, אָז בְּלֹזִין פֵּין

אייז פאָר מיר אַנגונגערײַט אַין דער צוּקִונְפֶּט, אַין אַיך הַאֲשֶׁר קִין  
מוֹרָא נִישְׁט, אַיך צִיטְעָר נִישְׁט .. אַיך הַוּנְגָעָר — אַין בֵּין זָאת ..  
גרֹזִיס זָעַנְעָן יִסְוְרִים .. גְּרוֹזִיס אייז דָּעָר אַיִינְזָא-עָר .. גְּרוֹזִיס אייז  
דָּעָר וּאַנְגְּלָעָר ..  
„מַאֲרָגָן פָּאָר אַיך אָוּזָק פֿוֹנְדָּאָגָן.“